

義大利羅馬MOCOBO文化協會(<http://www.mocobo.com/home>)將於2010-2-4~2-25展出台灣藝術家曾美禎的木口木刻版畫新作發表展「被遺棄的樹頭系列」。

同主題展覽也正在台灣尋找一個適合的展場做三星期的展出。

義大利羅馬馬可博MOCOBO文化中心位於羅馬市區，成立以來，一直以音樂與藝術為主題，定期舉辦音樂會、展覽、演說、文化課程與講座。此中心以其多元的國際文化交流為特色，舉辦古巴的鼓樂表演、中國的太極課程；視覺藝術方面，因為馬可博文化中心的策展人Emma Assisi自身也是個版畫創作者，積極推廣國際版畫藝術，定期邀請不同國籍的版畫家舉辦展覽。

### 創作理念

#### 1. 主題：

這次的創作主題是為了探討**木刻版畫的本質**，也就是**木頭**本身。木板畫家最重要的創作媒介即是木頭，木頭的生長來源--樹木，是有生命的本質，是可以與創作者產生強烈對話並有自主性的。藝術家想藉由**強調木刻版的源頭**，來看自己**生命源頭**。

大家在欣賞版畫的時候看到得都是創作之後的平面圖像，唯有版畫家真正的在做刻畫的動作的時候可以感受到木頭的生命與力量。這也是藝術家想回歸並喚醒的本質。如何從表面思考到事物的源頭，並探討源頭本生對事物表象的影響。

#### 2. 形式與技法：

作品的技法主要為**木口木刻**，這也是藝術家擅長與專攻的技法。曾美禎於2001年考進義大利美術學院之後，除了油畫之外，另外還專修木口木刻版畫。木口木刻版畫在台灣較少人專門從事，但在歐美卻是版畫的一種重要表現媒介。它細膩的線條與可以表現的圖像層次感，讓藝術家可以藉由木頭的活力與延展性創造有豐富意像的圖像。很適合故事性強烈與系列型的作品。

木口木刻在技術上基本上與臺灣人較熟悉的木刻有很大的差異，在木板的選擇上，木口木刻用的木版是逆著木紋走向的橫切板，較適合的木質是硬度夠、彈性佳的櫻桃木、檸檬木與梨木，通常這樣的樹木直徑都不會太大，為了製造較大的木板與去除木頭上的結，常會以拼接的方式製造沒有結的平整木板。在刻刀的選擇上，常用的是菱形刻刀，因為刀鋒的尖度與力度都足夠，所以可以刻出極為細膩的線條。運刀上的方式也與木刻版畫相差許多，木口木刻版通常會被置於在一塊沙袋上，讓版畫家在刻畫的時候可以自由旋轉木板，刻畫出任

何弧度的曲線。也因為木口木刻細膩的線條特性，在印製版畫的時候需要敏感度高的手工棉紙作為拓印的媒介，藝術家最常用的手工棉紙是含有雁皮成分高的棉紙，因為有雁皮成分的棉紙有光滑的特性，使得油墨在吸的飽滿的同時，也可以展現出刻刀劃出的根根分明的線條。

木口木刻版畫在觀念上與中國強調意像的美術有很大的不同，因為它強調的是以線條來創造事物的立體性，很適合用來處理人體複雜的曲線。但就另一方面來說木刻的源頭又是來自於中國的傳統，刻畫的動作常常又是需要東方藝術家近如禪般的內斂呈穩，可以說是一項結合中西特色的技藝，似乎又更適合表現藝術家試圖在台灣與義大利兩地間尋找平衡點的特質。

### 3. 內容與觀念：

本次展覽除了強調木頭的來源在木口木刻中的重要性之外，當然最重要的還有圖像的敘述性。《遺棄的樹頭系列》作品主要是以拼接不完美的木板做為媒介，試圖在構圖的時候運用這些木質的天然痕跡，來尋找木頭本生想要表達的情感。雖然是不完美的木板，但它們天然缺陷卻似乎更能述說自身的來源與樹木生長的故事。因此本次展覽的圖像中，相較於藝術家前期作品的乾淨與精準性，觀者會看到藝術家試圖與木紋的對話、拉扯與妥協。就像木紋與木板本身的接縫也想加入創作的行列，與藝術家的思考融成一體一同述說。這樣的結合讓圖像本身承接更豐富的圖像特性，讓創作媒介參與構圖應該是木版畫藝術家才能擁有的特權，因為木頭身為創作媒介最大的特性就是它的生命活力。

曾美禎習慣以系列的方式傳遞累積沉甸過的情感。她的圖像通常有強烈的故事性與敘述性。因為有英國文學系的背景，藝術家常以悲劇文學作為靈感泉源，尋找圖像。如《存在主義文學家肖像系列》，即是以文學家的肖像鑲嵌於一個可以象徵其作品的物件中作為構圖。另外《人性》一幅圖以古希臘雕像雅典娜為範本，讓她型似身懷人性本源來表現，畫面中的方塊痕跡是拼接板的縫隙，這樣的效果與雅典娜本身肖像不完全的特性相呼應，也帶出了歷史的痕跡。

• 計畫預期成果(預計創作件數、材質、約略尺寸)。

本次的展覽主要以2007~2010年的作品為主。總數大約40件。前面有提到過，木口木刻版的木頭主要是源自於義大利蘇連多的檸檬樹，還有花蓮的楊桃木。刻製完成後，大部份的作品都是印於手工棉紙上，如埔里的宣紙、日本的Mino、Minota與雁皮萱等等。

木口木刻版畫的尺寸通常都不會太大，主要是以 23 x 31 cm或33 x 19 cm 等尺寸的變化為主。最大的作品加框後不會超過60 x 60 cm。作品主要將以裝箱的方式空運，預計將會有40 件60 x 60 x 3 cm的框。粗估重量 50 公斤。